

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 31 (1969)

Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

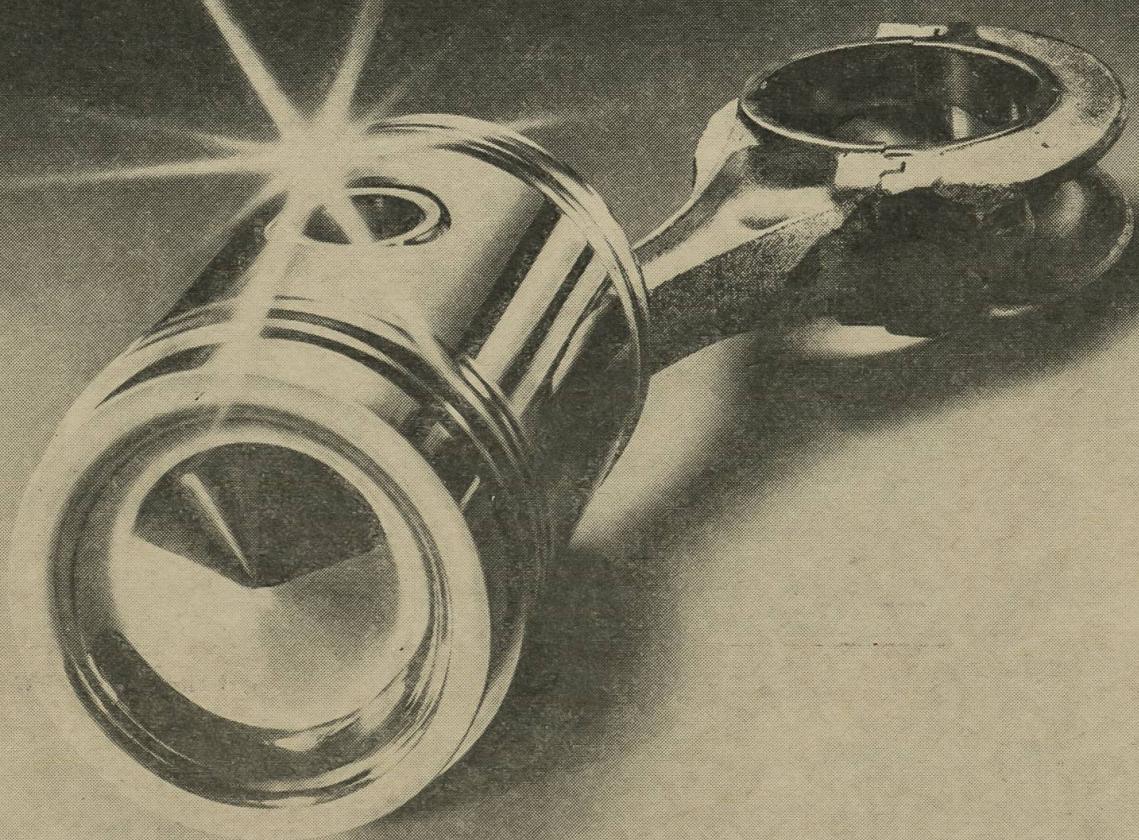
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Saubere Kolben leben länger als verrusste Kolben.

Diese Erfahrung machen immer mehr Fahrer und verlangen bei jedem Oelwechsel wieder Motorex: Das Oel. das den Motor sauber hält.

Motoroil
MOTOREX

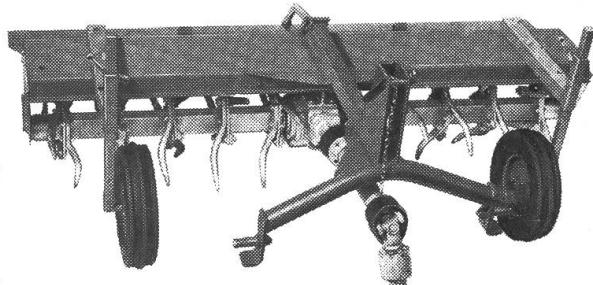
BUCHER + CIE. AG, LANGENTHAL



Die neue FRÜH-Rotor-Zinken-Egge

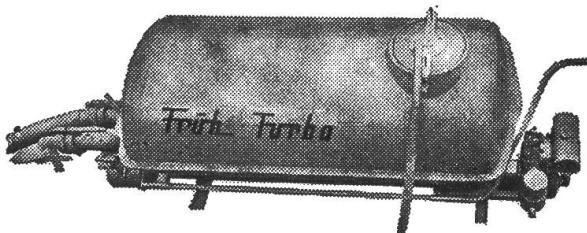
für ganz besondere Leistungen durch die patentierte, runde Zinkenform!

- für schwerste und zugleich für leichte Böden
- zerschneidet nie Unkraut
- zum Stricken wird eine unübertroffene Unkrautverteilung erzielt
- bis 40 % rascheres Fahren möglich
- verschleissarm, nachstellbare Zinken
- Traktor schonend mit Gummiblock-abfederung



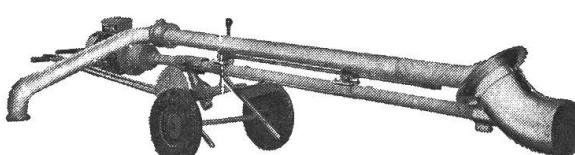
Pumpfass FRÜH

aus Polyester 50 % weniger Gewicht.
Kein Unterhalt, kein Rosten. Pumpe
unempfindlich gegen Fremdkörper.
Keine Wartung, kein Verschleiss.
Lieferbar auch zum Aufsatteln für
Transporter und Triebachser.



Der besondere Mixer mit den besonderen Pumpen zum Fassfüllen und spezieller Typ zum Verschlauchen für enormen Druck

Der pat. Obenansaugtopf bewirkt den
stärksten Einsog zum Zerkleinern von
Mist oder der Schwimmdecke.
1000-fach bewährt. IMA-geprüft.
Lieferbar mit Elektro- oder Benzin-
motoren sowie ansteckbar an Rapid
und Traktoren.



Besuchen Sie uns an der
OLMA St. Gallen
Halle 6, Stand 647

Früh
JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG
Maschinenfabrik Tel. 073 62433

Krüger- Hydrauliklader

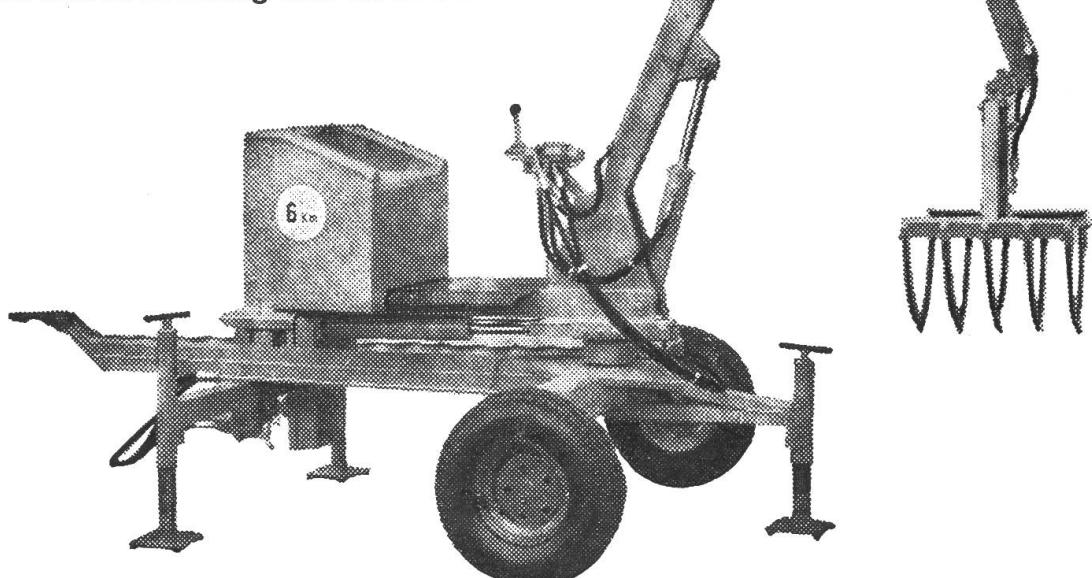
6 verschiedene Typen
und Größen

für jeden Betrieb
die richtige Maschine
Hecklader Junior
schon ab Fr. 3600.—



Krüger seit 10 Jahren spezialisiert
auf Hydrauliklader.

Führend in Leistung und Qualität.



Generalvertretung für die Schweiz:

Gebr.



ALBRECHT

**8174 Stadel ZH
Tel. (051) 942139**

Die grosse Neuheit

an der OLMA 1969
die neuen Hürlimann-Traktoren

Synchromatic

D-150 58 PS
D-200 65 PS

Alle 18 Gänge vollsynchronisiert

12 Vorwärtsgänge – 6 Rückwärtsgänge

Einzigartige Gangabstufung

Vorwärtsgänge:

| | |
|----------|----------|
| 1. Gang | 1,36 km |
| 2. Gang | 1,75 km |
| 3. Gang | 2,33 km |
| 4. Gang | 3,09 km |
| 5. Gang | 4,14 km |
| 6. Gang | 5,34 km |
| 7. Gang | 6,48 km |
| 8. Gang | 8,20 km |
| 9. Gang | 11,10 km |
| 10. Gang | 14,80 km |
| 11. Gang | 19,75 km |
| 12. Gang | 25,40 km |

Rückwärtsgänge:

| | |
|---------|----------|
| 1. Gang | 2,75 km |
| 2. Gang | 3,40 km |
| 3. Gang | 4,55 km |
| 4. Gang | 6,03 km |
| 5. Gang | 8,14 km |
| 6. Gang | 10,40 km |

Während der Fahrt und unter

Last schaltbare Zapfwelle
540 + 1000 Touren

Gangabhängige Zapfwelle in den
unteren 6 Vorwärtsgängen und in
den 6 Rückwärtsgängen

Total 14 Zapwellengeschwindig-
keiten

Die neuen Hürlimann-Traktoren SYNCHROMATIC

D-150 und D-200

sind wegweisend für die Zukunft

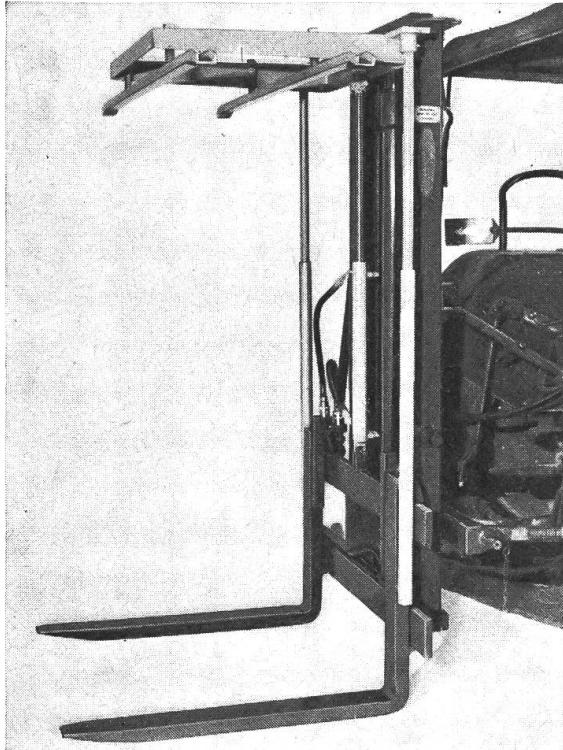
Besichtigen Sie die neuen Hürlimann-Traktoren-Modelle an der OLMA 1969

Hürlimann

Traktoren- und Motorenwerk 9500 Wil Telefon (073) 6 11 44



**Warum rationalisieren nicht auch Sie
Ihre Transportprobleme mit einem
AGRILIFT (Hubstapler)?
Für jeden Traktor mit Hydraulik geeignet.**

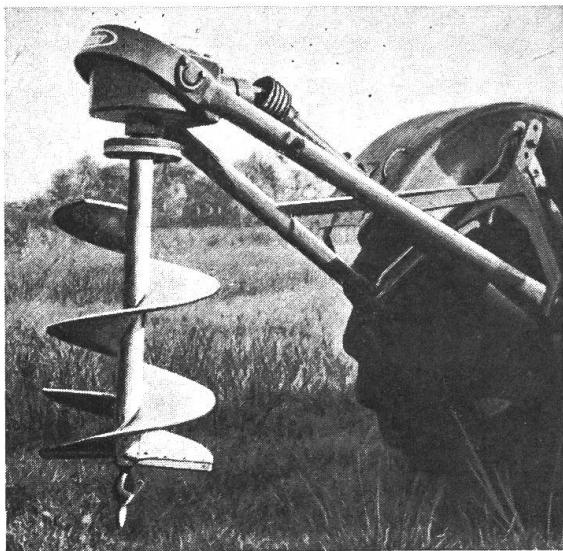
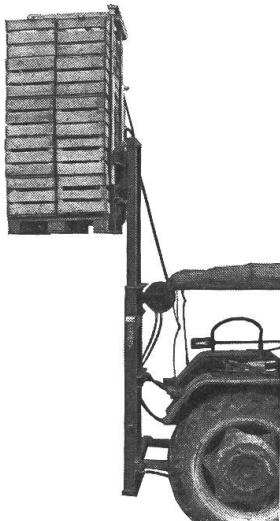


Unser neuer Agrilift kann ausgestattet werden:

Mit einer Gabel-drehvorrichtung, die einen Schwenkbereich von 120° nach jeder Seite hat.

Mit einer horizontalen Seiten-verschiebung nach links und rechts.

Mit einer Sicherheits-Haltevorrichtung während des Transportes (z.B. für Obst-kisten).



Erdbohrer

unentbehrlich für Land- und Forstwirtschaft, Baumschulen, Obstplantagen

Verlangen Sie unsere Prospekte.

Wir sind auch gerne bereit, Sie unverbindlich zu beraten. Wenden Sie sich mit ihren Mechanisierungs-Problemen, in der Land- und Forstwirtschaft, an uns.

BAAS GmbH

St. Gallerstrasse

Maschinenfabrik

Telefon 055 - 7 20 20

8853 Lachen SZ

Telex 7 56 86

Rost!

Landmaschinen,
Geräte und Traktoren
jetzt reinigen und vor Rost schützen:



AGROLA Schnellreiniger
löst allen Schmutz und Ölrückstände

Originalflasche nur Fr. 2.80
Kanne à 5 Liter nur Fr. 10.80
Kanne à 10 Liter nur Fr. 19.80

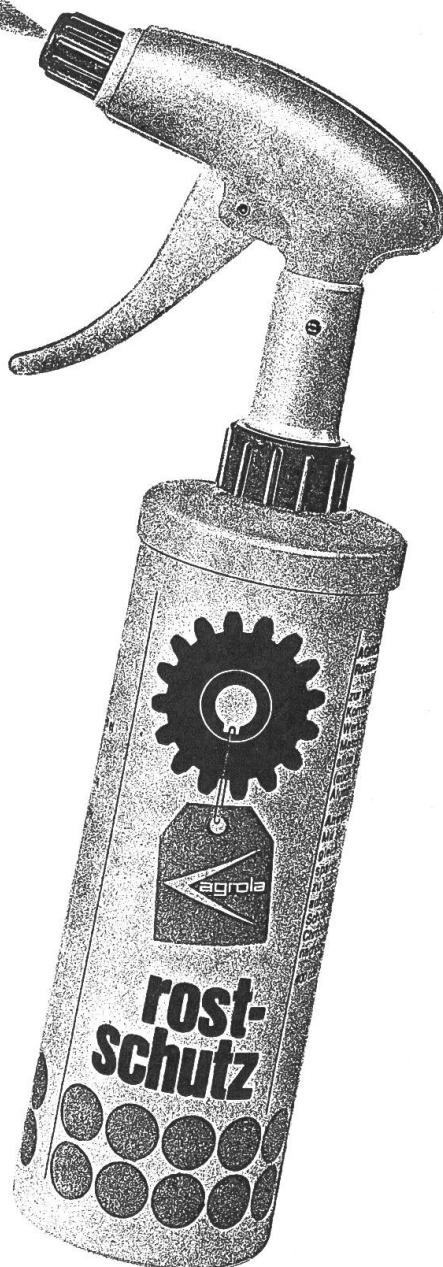
AGROLA Rostschutz
farblos, konserviert zuverlässig

Originalflasche nur Fr. 3.50
Kanne à 5 Liter nur Fr. 19.80

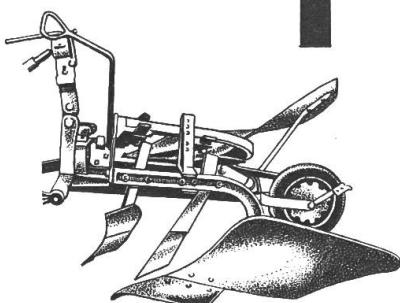
Jet-Sprayer nur Fr. 3.50

AGROLA Rost- und Schraubenlöser
Eindringöl und Universalschmiermittel
(löst festgerostete Schrauben usw.)
Grosse Spraydose nur Fr. 3.80

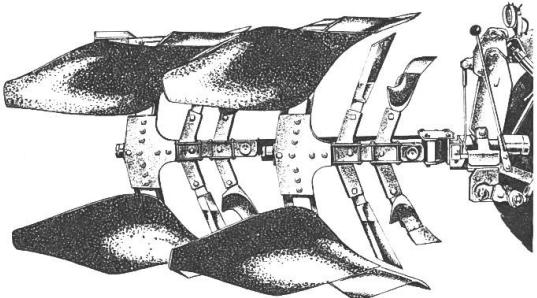
Erhältlich bei der
Landw. Genossenschaft



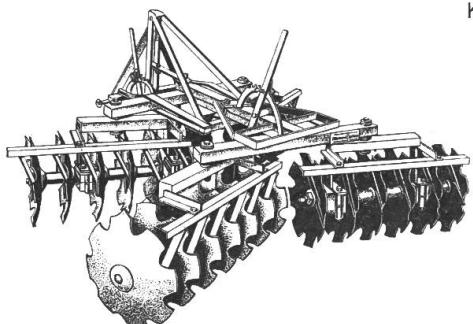
Moderne Ackerbaugeräte für höchste Ansprüche



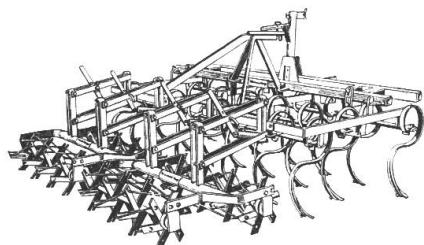
"Cérès" - 3 Größen
für Normal- und
Regelhydraulik



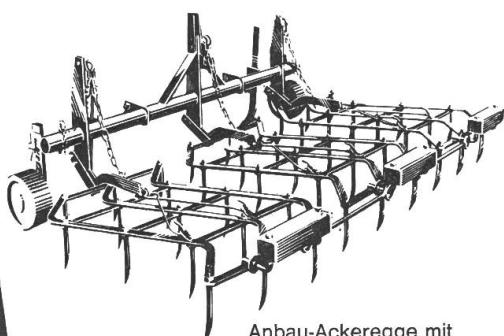
"Cybèle" - 3 Größen
halbautomatische Wendevorrichtung
Konstruktion aus vergütetem Stahl



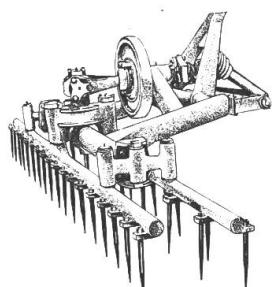
Scheibeneggen in X - Form
oder Offset-Ausführung
verschiedene Arbeitsbreiten



Federzinken-Kultivator
mit Krümler oder Nach-
egge



Anbau-Ackereggé mit
3 oder 5 Feldern



Rüttelegge mit
2 oder 4 Balken

andere Maschinen
Vielfachgerät
Ackerwalzen, diverse
Anbau-Sämaschine
Kunstdüngerstreuer
Verlangen Sie
Preis- und
Prospektunterlagen

Allamand s.a. Morges
machines agricoles – tracteurs

021 / 714121

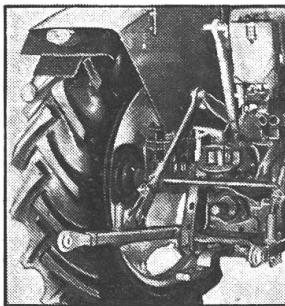
Der Meister

Zeit ist Geld. Das bestätigt Ihnen jeder Meister. Um Geld zu verdienen, muss man jede Stunde voll ausnützen. Wenn es darauf ankommt, muss man sich auf den Traktor verlassen können und auf einen JOHN DEERE-Traktor können Sie sich verlassen, denn JOHN DEERE setzt neue Massstäbe in Technik und Ausrüstung. Er wurde nach den neuesten Erkenntnissen entwickelt. Für den vielseitigen Einsatz in der modernen Landwirtschaft.

Gehen Sie zu Ihrem Händler. Fahren Sie einen JOHN DEERE-Traktor zur Probe! In dem breiten Angebot von 32 bis 145 PS werden auch Sie den Traktor finden, der für Sie der richtige ist. Bestimmt!

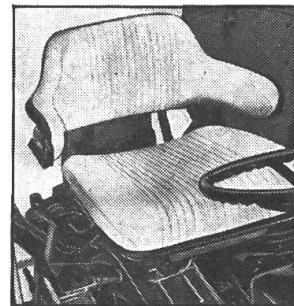


JOHN DEERE —
Ihre beste Wahl!



Die Unterlenker-Regelung

In dieser Art hat sie nur JOHN DEERE. Mit sechs Einstellmöglichkeiten der Regelhydraulik mit Mischregelung. Das bedeutet: besseres Arbeitsergebnis und höhere Flächenleistung (durch exakte, automatische Bodenanpassung der Arbeitsgeräte).



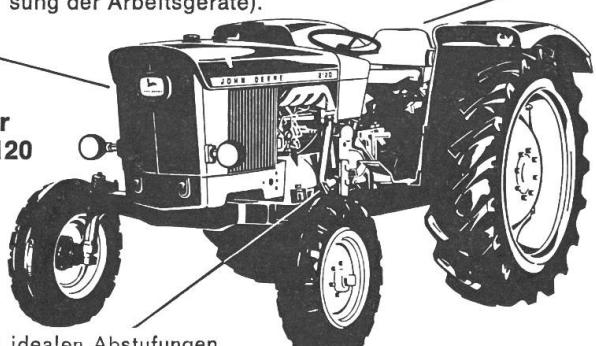
Der Fahrersitz

Genau auf Körpergrösse und Gewicht (für lange und für kurze Beine, vom Leichtgewicht bis zum Schwergewicht) einstellbar. Das bedeutet: höchster Fahr- und Bedienungskomfort auch für Sie.

Viel Platz für
den Fahrer

Wirtschaftlicher
Dieselmotor

Der neue Traktor
JOHN DEERE 2120
mit 72 PS



Achtgang-Muffenschalt-Getriebe mit idealen Abstufungen
oder auch mit HIGH-Low Zusatzgetriebe.

MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen (Bern) · Tel. 031/573636
1400 Yverdon (Vaud) · Tel. 024/22273

2051

Für alle Olma—
Besucher wichtig:
Der Schilter Olma—
Stand 1324
ist jetzt in der



Als
Neuheit
sehen Sie
hier den Ladetraktor LT1.
Nicht verpassen!

Der neue Ladetraktor LT 1 wird Sie nicht kühl lassen, sowenig wie alle andern Schilter-Produkte. Darauf wetten wir mit Ihnen ein (heisses) Fondue, denn schliesslich liegt unser neuer Stand vis-à-vis von der Fonduestube (unterhalb der Moststube) in der Halle F. Noch etwas: in unserem Lochkarten-Quiz können Sie eine handgeschnitzte Nussbaumtruhe gewinnen. Ein Grund mehr, den Schilter-Stand an der Olma nicht zu verpassen. Ihr Besuch wird uns freuen!

SCHILTER

Schilter & Co., Maschinenfabrik, 6370 Stans

Telefon 041 / 84 16 44 und 84 24 83



Dem neuen SCHILTER-Ladewagen ist keine Arbeit zuviel

Der selbstfahrende SCHILTER-Ladewagen ist vielseitig und leistungsfähig: das typische Mehrzweck-Fahrzeug für den fortschrittlichen Bauernhof.

Was leistet er?

40-PS-Dieselmotor. Eingrasen, silieren, heuen, emden. Transporte bis 2,5 t Nutzlast. Mistzetten, Jauche ausführen usw. Ein gebaute, normalisierte Zapfwelle mit grosser Leistung.

Was bietet er Besonderes?

Kompakt, kräftig und doch elegant. Sinnvoll konstruiert: Motor hinten, Futteraufnahme vor den Vorderrädern, also günstige Belastung der Räder und kein Verschmutzen

des Futters mehr. Unübertrefflich wendig und hangsicher.

Der SCHILTER-Ladewagen gehört auf den fortschrittlichen Bauernhof. Verlangen Sie Prospekt oder Gratis-Vorführung!

Schilter & Co.
Maschinenfabrik
6370 Stans
Telefon 041/841644 oder 842483

Bitte ausschneiden und senden an:

SCHILTER

Maschinenfabrik, 6370 Stans

Senden Sie mir unverbindlich Prospekte und Preislisten über das Schilter-Ladewagenprogramm

Coupon Coupon

Ich interessiere mich für eine Gratis-Vorführung des Schilter-Ladewagens
(Zutreffendes ankreuzen)

0.69.12

Name: _____

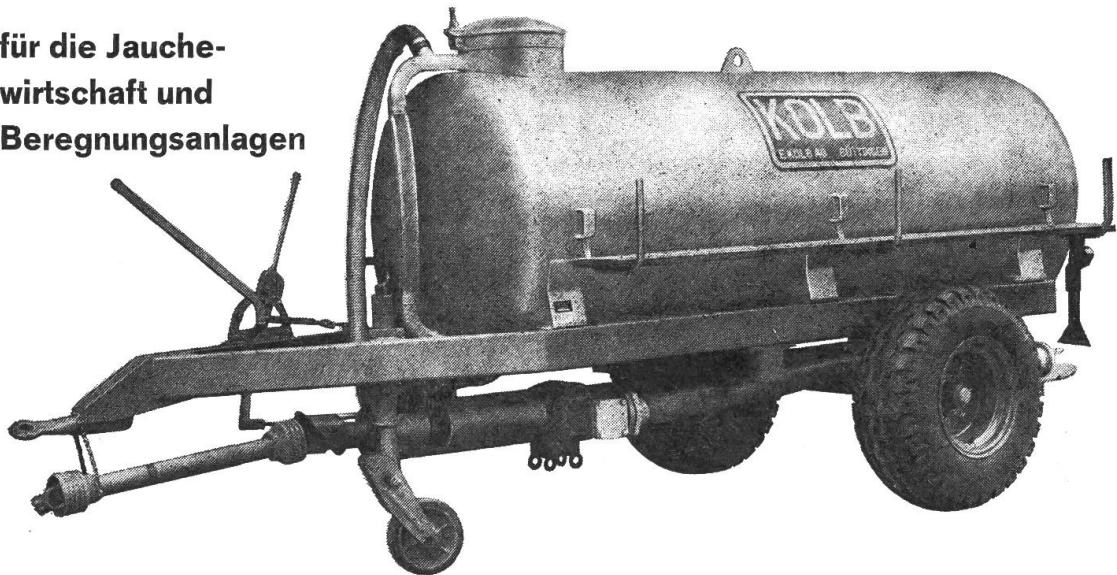
Vorname: _____

Postleitzahl/Ort: _____

KOLB

Pumptankwagen bietet mehr

für die Jauche-
wirtschaft und
Beregnungsanlagen



Vorteile:

- Breitverteilung bis 18 Meter
- Seitenverteilung bis 50 Meter
- Verschlauchung ab Fass oder direkt ab Jauchegrube bis 160 m Förderhöhe
- Betrieb von Beregnungsanlagen ab irgendeiner Wasserstelle
- Ansaugen dickster Jauche dank der **Exzenter-Schneckenpumpe**
- Beste Rührwirkung dank Umwälzung des ganzen Tankinhaltes über die Pumpe

Lieferbar in Größen:

2200 l, 2800 l, 3500 l und 4000 l

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten oder eine Vorführung.

Eugen Kolb AG, 8594 Güttingen TG

Maschinenfabrik

OLMA, Halle 10, Stand 122

Telefon (072) 6 65 65

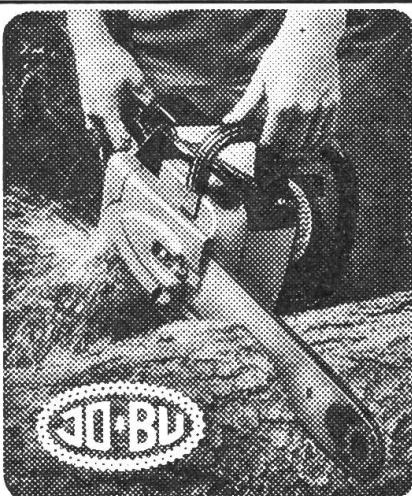
JO-BU

MOTORKETTENSÄGEN

sind wegweisend für die
rationelle Bewirtschaftung
des Waldes.

JO-BU M5
sensationell in
TON-VIBRATION-
SCHNITTEILEISTUNG

MICHEL, MARKT AG
Postfach 8021 ZÜRICH



JO-BU

MOTORKETTENSÄGEN

sind wegweisend in der
Bekämpfung von Berufs-
schäden.

JO-BU L6
ein Wunder der Technik –
ein guter **Waldgeist**
für Sie!

MICHEL, MARKT AG
Tel. (051) 23 86 20

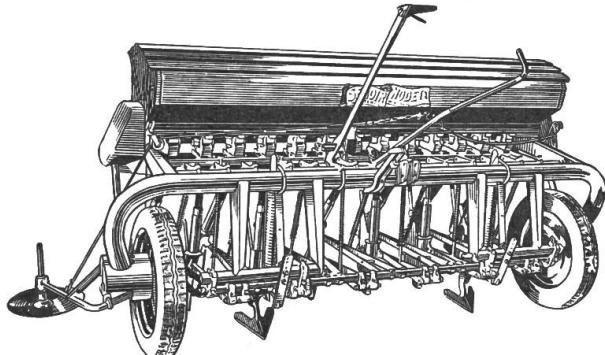
NODET

- WENIG SAATGUT
- REICHE ERNTE

All Ihre Säprobleme sind gelöst und werden zur hellen Freude mit der Anbau-Sämaschine NODET.

Der kluge Bauer stellt folgende Ansprüche:

- Beidseitiger Antrieb der Säwelle
- Saatgutauslauf nach vorne
- Grosser Kasteninhalt 210 l / 266 l
- Robuste Bauart und moderne Form
- Handlichkeit und günstiges Gewicht
- Regulierbaren Schadruk
- Arbeitstiefe momentan verstellbar



Diese wichtigen Vorteile bestätigen Ihnen gerne unsere vielen NODET-Besitzer.



HARUWY Constructions mécaniques

HANS-RUDOLF WYSS

1032 Romanel-sur-Lausanne

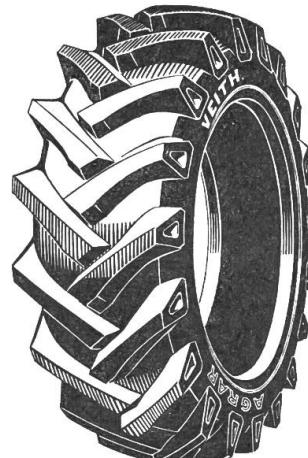
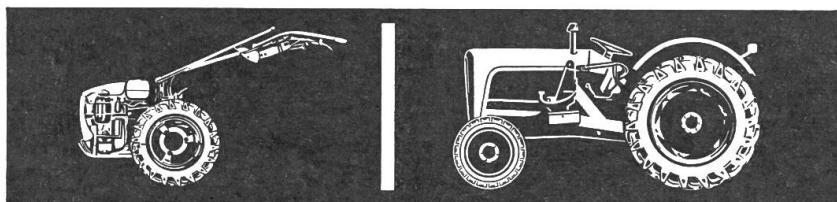
Telefon (021) 91 11 41

VEITH

40

AGRAR

Die speziell für harten Einsatz in der Landwirtschaft entwickelten VEITH-«AGRAR»-Reifen genügen hohen Anforderungen. Fortschrittliche Betriebe montieren deshalb VEITH-Reifen.



VEITH—«AGRAR»—landgerechte Reifen

PNEU VEITH SA. PAYERNE

Grosse Sonder – Ausstellung

**an der St. Jakobstrasse
(direkt neben dem OLMA-Gelände)**

**Eintritt frei
durchgehend geöffnet**

Besuchen Sie diese umfassende Schau von Landmaschinen

Organisation: Schweiz.

Agromont AG, 6152 Hüswil/LU

Reform-Landmaschinen Tel. 045 6 86 23

ANSO-Landmaschinen, 3360 Herzogenbuchsee

A. Sollberger Tel. 063 5 11 06

A. Bachmann, 9501 Tägerschen/TG

Traktoren und Landmaschinen Tel. 073 4 77 58

Jos. Bernet, 6247 Schötz

Bodenfräsen und Motorhacker Tel. 045 3 55 58

Dezlhofer AG, 9246 Niederbüren/SG

Lindner-Traktoren und Transporter Tel. 071 81 14 21

Hartmann, Maschinen und Service AG, 2501 Biel

Lerchenweg 2 Tel. 032 4 79 56

P. Hochreutener, 9435 Heerbrugg

Traktoren und Landmaschinen Tel. 071 72 21 49

Koster, Landmaschinen AG, 9105 Schönengrund/

mechanische Werkstätte Tel. 071 57 12 24



Während der OLMA 9. – 19. Oktober



Traktoren und Geräte

Agrotechnische Vereinigung

W. Mahler, 8912 Obfelden/ZH
Kramer-Traktoren Tel. 051 99 41 91

Silent AG, 8107 Buchs/ZH
«Gutbrod-Itma-Sisis» Tel. 051 71 50 14

Solo-Kleinmotoren AG, 8413 Neftenbach
Tel. 052 31 12 21

F. T. Sonderegger AG, 9322 Egnach
Maschinenbau Tel. 071 66 15 46

Schibler & Co., 4658 Däniken/SO
«RASANT» Motor- und Mulchmäher Tel. 062 65 15 45

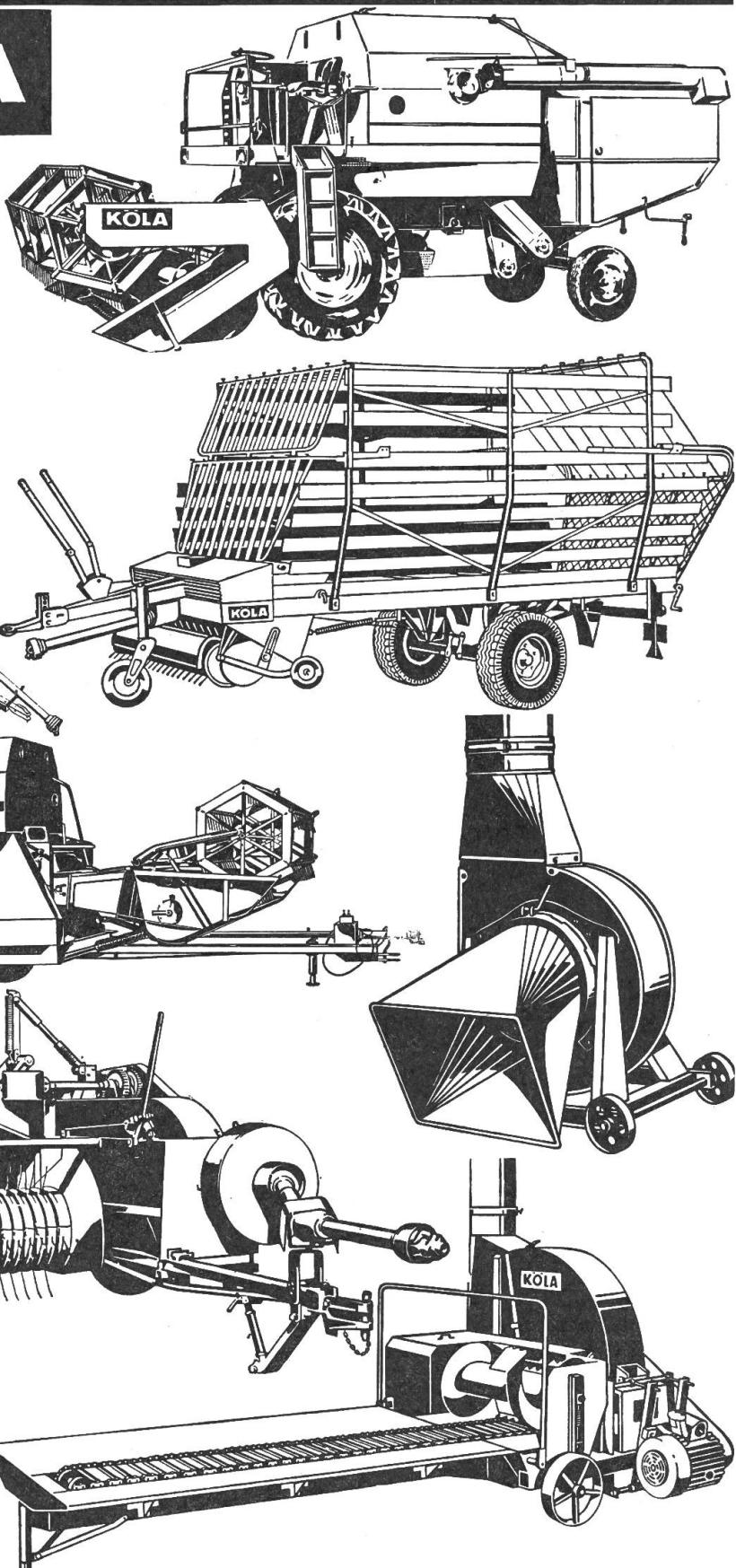
VGL Vertriebsgesellschaft
für Landmaschinen mbH, 6030 Ebikon Tel. 041 36 76 26

H. U. Wanner, 8211 Beggingen/SH
Ullrich-Hochleistungsheulüfter Tel. 053 6 44 07

Julius Weber, 9500 Wil/SG
Heu- und Getreidetrocknungsanlagen Tel. 073 6 21 76

KÖLA

**Das fortschrittliche
Landmaschinen-
programm aus
einem grossen
Werk mit einem
guten Namen**



estumag

**Land- und Industriemaschinen AG
6210 Sursee Telefon 045 - 4 31 43**